

**Zeitschrift:** Quaderni grigionitaliani  
**Herausgeber:** Pro Grigioni Italiano  
**Band:** 4 (1934-1935)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Tommaso Maurizio : la sua vita e le sue poesie bregagliotte  
**Autor:** Gianotti, Emilio  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-6527>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

# TOMMASO MAURIZIO

## LA SUA VITA E LE SUE POESIE BREGAGLIOTTE.

(EMILIO GIANOTTI, COIRA)

*(Continuazione vedi numeri precedenti)*

### Raventga.

1. Biera gent en fiss da quel'idea  
Cal sömi sea tanc'ün trasparent.  
Bier incuntar cren emò cal sea  
Un precursur da cert avveniment.  
Ma sül sagiüra san nagiün nagota  
Ma tgi ca bada pon quinter targota.
2. Insci iè, ca giò da ang in fila  
Ha cumfrunta i sömi cunt i fatg  
Av poss quinter al sömi e la tgila  
Cam è sucess sün l'ultim me viagg  
Lascand eppö ad ogni ün ca penza  
Dre'l se pareir e dre la si credenza.
3. Am insumei e Augsburg c'ün tuscandar  
Grand, scavaiü, cün öil prafond, e plang  
In sottapang ingeva lo in ander  
E cun na lüm e cun curtei in mang  
As tira teiò sü dre la mi litgeira  
E dam taer la gula giò fa tceira.
4. Jel mir ün zich e pö risolv in fretta  
Dam presarver di colp da quel brigand  
E cun ün sbratg d'ingosca e vendetta  
Je salt in pe cunt al surlegt davant  
Eppö clamand am deisd ora  
E sent « Sbragiung » am blastämer da dora.
5. Al di seguent causeva ent la cirvela  
Al sömi sgriscal incessantement  
E sünt al mang pogeva la mascela

E dgeiv'inquiet infra la quieta gent.  
 Beato l'om, ca manca da credenza  
 E or di sömi nu vol trer sentenza.

6. Ma zittibus. E Lipsia ent l'ustaria  
 As va e letg e l'üna per alver  
 Giò vers Berlin in mang da Dia  
 Al se viatg in päsc cuntinuer  
 Int üna alta lunga stretga stüa  
 Indu c'ün altar ent al leg durmiva.
7. Al trun t'amaz l'usteir e l'ustaria  
 S'in Lipsia gnanc'ün dromidoir sulet  
 Pel se daneir e per la si fadia  
 As pò aveir, infuriantà je tgett —  
 Am impanzand cal sömi da eir seira  
 Vess forza vöa da tgaper maneira.
8. Ma cassa fer, slè destinà che veda  
 Or da quist mond in mez i Sassoneis  
 Sci rasegnà am mett'e letg e fleda  
 Or i turment e dla vit'al peis.  
 E preg al signor dam der bung curagi  
 A supporter da trista mort al stragi.
9. Dre veir stüdia 'l caratter da la stanza,  
 Gest e mubiglia dal me constüunz  
 E fiss escütcia al fermascöl ent l'anza  
 E fatg sculer « den respekten Brun ».  
 Ingett e letg fümand la mi zigara  
 Am cunsuland cal sömi forza sgara.
10. E speranzus smurenza la candela  
 Ma suspectus cunserva n'l 'istess temp.  
 Per lunga pezza güzza lan ureila  
 Ai cuntruler al fla e muviment  
 Ma viepplü ch'el spii e ch'el tattleva  
 Sci viepplü durmival e runchéval.
11. Ai bung Signur ie preg, in mez l'angoscia  
 Tü lasca sempar traspirer cunfort  
 Quist organing e er che nul cagnosca  
 Un purgatori pei suffert intort  
 E favelland inscia, la mi gnücca  
 Am indumenta tanca fa'n azücca.
12. E nu ne gni em distüber la quiete  
 Gni dona, om cun lüm, gni cun curtei  
 E ha durmi insci quiet, ca la bareta  
 Da nötg rasteda era sü i cavei.  
 Dre meza nötg invece a ün ura  
 Ha giü d'alver per nu trascurer l'ura.

13. Prüm as fa föch tirent calc' e calcetta  
 Eppö i stivai as tira ent boffand.  
 Pö veng la teista cun la toiletta  
 E tgi ca sent al co misung sfragand.  
 Ca giò la barba lunga vegn e groia  
 Al l'insavugna e la rasadoia.

14. Er iè vuleiva fär le mi figüra  
 Infra lan dama da la gran città,  
 Em accorgend ca l'era lung 'e düra  
 Da galant'om am sunt insaùnà  
 Al rasadoir pog cü la barba blanca  
 Ma, sangunung! ie vez cal spegual manca.

15. Je alz la lüm in mang da üna banda  
 El rasadoir evert ent l'altar mang  
 E ussarvand esatt da tütt lan banda  
 Jem avvicing daspair quel letg e plang.  
 Indu ca l'om palzeva ent lan pena  
 E spegl vez incunter lün appena.

16. Issa iè t'là, am mütca lan parola  
 Etan cufà cal Diaval vefs tantcia  
 L'om salt'in pè cuffà ün ulcell sgola  
 Cun al surlegg davant insparità  
 Sbragiand: Aiüt, salvàm da quist canaia  
 Aiüt, aiüt là lò n'curtell ca taia!

17. Aiüt, Aiüt, o gent che sunt in prigual.  
 O moster porch ci servi dai der un pich,  
 Ma lü d'ingosca patta or 'ün zigual  
 Insparità as posta lò in fich.  
 « Grand purcarii, tu 'm vol tratter da  
 morder? »  
 Sa tü nu tesc at vularà 'd nacordgiar! »

18. As po capir l'imbroi di doi cullega  
 Incura ca scelairii l'avveniment  
 È capita insemal tanta briga  
 Ca allogevan in quel tgesament  
 Plü aumentand cu riparand la bega,  
 E « guten Tag » tgiappan per la si pega.

**Lan bella, al vin ed i quattrin.**

1. Altolà, frer! Da la vita  
Sü, rallegrav cunt al cant!  
Sü, la natüra s'invida,  
Da's fer ün zic inavant!
2. Tantan beltà e grandezza,  
Tantan öiläda d'amur  
Deisdan eppür allegrezza,  
Quietàn eppür i dulur.
3. Tantan beltà e grandezza  
Nu po'l me spirat capir;  
Je'n vuless soma tre pezza  
Gòder, avant cu murir:
4. Tre, ca cundiscian la vita,  
Tre, ca's badentan davent,  
Tre, e c'la sean er pita,  
Tre, ca's cunservan cuntent.
5. Vivan al prüma lan bella,  
Ca, plena d' grazia e beltà,  
sean üna steila sün quella  
Streda, c'um ha 'ncamminà!
6. Quellan, ca spandan al balsam  
Gnianca nasciü ca è 'l dulur,  
Forza e vita s'impalman  
Cun lan öiläda d'amur!
7. Viva al vin pro segond, e  
Viver quel possa ancor  
Propi sün tüt al gran mond e  
Incoragir al nos cor!
8. Quel, ch'or da tantgi misteri  
s'guida da spess in accord,  
giuvan da spess cun i éri,  
Mena famus in accord!
9. Vivan pro terzo ediüna,  
Vivan cun giuvna e vin,  
Per ca la gioja nu sciüna,  
Vivan cun lur i quattrin!
10. Quij, ca ottempran perfina  
Piani dal senn superbius  
E' cun l'istessa brunzigna  
Déisdan or l'om bisögnus.
11. Quistan tre steila, lasciamlan  
Gòder a je sün quist mond,  
Pür ca lan altra risplendan  
Da lan altüra al fond.
12. Je sun cuntent cun vargotta,  
Per nu capir al profond;  
Quellan se ha, sci nagotta  
Alter gavüsc in quist mond.

**Calenda-Marz.**

1. Calenda-Marz! Cun zampoinun,  
Brunzigna e sunaglieira  
Um annunzia intciö dal bun  
Daspair la prümaveira,
2. In cusa ca la fantgiaria  
Usà ha semper cun lagria.  
Calenda-Marz! Calenda-Marz!  
Ün giüval da vaccaira!
3. Er ca'l fen daventa scarz  
Cun bièr bastiam daspaira:  
Nun abbias ni panzeir ni döa,  
Ca vegn al Magg cun erba e föa.
4. Calenda-Marz! um clam intciö  
Cul sun c'um av badenta;  
Preist vegn al cüe, ca canta pö.  
E 'l merlo ca'v pascenta
5. Cun la canzun: O, nu murir,  
Cavall, ca erba ha da gnir!  
Calenda-Marz! O buna gent,  
Iss um dumanda bièra:
6. Castegna, flur e cundiment  
E soldi, cu fa terra!  
Um se però da buna razza  
E 'm tö da tüt cun mili grazia.
7. Addio, grazia infrattant!  
'n altr'ann um torna anca;  
Um god sta seira quist intant,  
Sperand cu 'n giungias anca.
8. S'um beive pö'l « perfet amur »  
Evviv'um fa ai donatur!....

**In uccaschiun d'una nozza dal 1853.**

1. Da lan nozza la giürneda  
E' un termal da la vita  
Ca da leiva imbroieda  
As condüsc in altra grita.
2. Cant e giüval da lagria  
Qui spasett da giuvantüra  
Qui strabalz da fantasia  
Van quel dì in sepoltüra,
3. E scumenza pö la soda  
Vita seria panzarusa,  
I plasceir van or ad moda  
Vegn la moda fastidiusa.
4. Nonostante doi cas aman  
Doï da cor e ment da vaia  
Al sumea ca is claman  
A fer frunt a la battaia
5. da cumbatter in concordia  
Lan fadiga da la vita  
E placher pö lan discordia  
Di bagai e da lan pita.
6. Quel amur ca or ad zura  
I precipizi ai cumpagna  
Quel amur ch' in listess ura  
Ai fa fer castei da Spagna.
7. Quist' amur bel cas invirusca  
Lè cun stima e salüdaa  
In amur da spus e spusa  
Sül mument da la lur müda.
8. Cun evviva cun canteda  
Mazament e pistoleda  
Cun ghigun e scampanedda  
Per lan tgesa e cuntreda.
9. Dia facta ca la vöa  
Mai nu manca l'intrapreisa  
E la forza da la döa  
Mai zuffega la difeisa.

**A Modena, ün intermezz.**

1. Ün altar trücc, o ciära gent da Dia,  
Av vöi quinter, success in sta città,  
Ün gest de veil dall'epoca dlan stria,  
Ma da nuizz affatg in moss'età,  
Un trücc pertciè sa nu l'è terribal,  
Av pararà almeno incredibal.
2. Girand e spass par müra e galeria,  
Guardant, panzand, ma per mazzer al temp  
Am inscampütcia sün la plana via  
E crod giò sott cufà struzza dal vent.  
Rimproverand la poca buna ciüra  
Reist ün mument in quella pusitüra.
3. Un Urgiùng ch'ingieva lo daspaira  
E' cors dabot e s'ha ingianoilà  
E barboiad e s'incruciand daspaira  
Pregat al ceil « salvos quest'anima. »  
Ma as nascordgend ch'en zirr per tre avanti,  
« Salvados, dix, lodates tütt i Santi. »

4. Al preir stà sü e va per la si strada,  
Tütt cumentun d'am veir salvâ da mort.  
Ie 'l mir ün zicc, usserv la mi cunreda,  
Ma ie nu sa se veza dretg o stort,  
Sün quist stredun che fàgia la tupica  
E ca ün frat am fàgia la pradica.
5. Ma corpunung, er quista l'è pö bela!  
E camminand sent ent al pe ün dulur,  
Je l'alz e stortg e vez ca üna stela  
E' penetréda ent per l'interiur  
« Ato capit, la sola era rottà  
E per quel lo fagetta la barlotta. »
6. Ben al calgair da l'erta in daspüta  
Ha er d'aveir vargott per la si part.  
Ai è ün ditg: « Sa doi i fan garbüzza,  
Sci vegn al terz e tör davent al lard,  
E cal drian... no, per amur da Dia,  
Nu fer panzeir, ma va vers l'ustaria.
7. Lò 'n papagal ca modanese rogna  
Ün äsan rügg fra i sbratg di früttaröl  
Ün offre carr per Reggio e Bologna  
Ün ciappa can ch'en senza musaröl,  
Ün moc rubetcia, merda, sdraciaria,  
Ün sgratt 'al corp, ma lò è l'ustaria.
8. Al bastass anc quinter al bel, al raro,  
Ma 'l prüm impreis è sempar al cativ,  
Hela garçon, ciärcam ün calzolaro  
Ca deia aiüt ei me stivai passiv!  
Al va davent e paçan dree minüta  
As szera l'üsc, al ciavating ent ciütta.
9. « E sti stivai da fer jan sola nöiva,  
Ma raccumand ün lavureri fin  
Ca fateia frunt e gera e plöiva  
Per tal cu fermas ben i stachetin.  
Quant custaral? « Am dea nöif zwanzig ».  
« Ma caro ben, al costa meno a Danzig. »
10. Cas'el ca l'è? Venezia la tudeisca  
I fundament lò fan i ciavating  
D'invern sül mer van ora e fer treisca  
E cusan soma cun lan planta 'd pign.  
E incia cal cald al ritorna in prümaveira  
« Va beng, va beng, je 'i purtarà staseira. »
11. Mez sgumantà as tira or da banda  
Ma « quist è ün notg » j'a ditg dalunga dree,  
Quel lò di preir al tira la vivanda  
E scrupal ha tcianciad e tciütt 'ndree,  
Ma cassa mai as vol da sta genia  
Ca soma sent i ditg da preiraria?

12. Instant al sul dà giò dal ceil d'Italia  
 Am guarda fiss e guard'ün maccarung,  
 Al tocca giò e scalda la marmaglia  
 Ch'è tancu je in mezz la cunfusciung  
 Tgi aria as fa davant e or da drio,  
 Instant al di va va lò e tör addio.
13. Ma 'l ciavating mantagniral parola?  
 Je 'i vess giügent parciè ca i en ligeir  
 Saral in cas da stacater lan sola?  
 Dumang anveil ai vessa mo da veir,  
 Hela garsun, ingiet, abbiat premüra  
 Dal ciavating per quela suladüra
14. Al va el vegn. No 'l vegn cun animeda  
 Ment al garsun e disc c'al se padrung  
 Tuland pei mang e fer la insoleda  
 Insparità lan bütta ent ün cantung  
 Clamand « inferno, lüter, diaval, stria, »  
 Pò supplicand la Vergine Maria.
15. Dree l'ha tuletg cunt üna grand tanaia  
 I doi stivai e mess ent ün cavagn  
 E imdatg davent fagiand na zozza ceira  
 E senza veir edoss tütg i se pagn.  
 D'innura intciò nu l'è turnà 'n butega  
 La dona è lò ca crida e ca prega.
16. Al sarà mat? Ma sel va sempr'a messa.  
 Al sarà storn? « Sel pratga som'al fra. »  
 O l'è malaa? « Ma no ca la mistressa  
 Ai paragiatt intgiö ün bun stüffa. »  
 Sci cosa al? Nagiün an han idea,  
 U pudè gnir ev tör la marivea.
17. Per l'interess di me stivai ingetta  
 Cul garzunett infing al butteghing  
 E zaraa l'üsc incuter üna giuvneta  
 E bela dona vegn cun ün putting  
 Infond dal tütt as ve da la buttega  
 Davant ün Crist ün om ch'inscia prega:
18. « Iss Signur am fagiarat la grazia  
 D'am preserver da altri striament  
 Pardunarat sa per la mi disgrazia  
 Am sunt scancaa toccand quist'element.  
 Tü m'ha scultaa: Iss lascia pür c'al vegna.  
 C'al vegna pür, je ti darà 'l castegna.
19. As volt'indree, am guarda, am dumanda  
 Se vöi vargot da grandg o da bagai,  
 No caro beng, je nu m'ha bric cumanda,  
 Vöi soma pür quel paira da stivai  
 Intorn mezdi tuletg al Leopardo.  
 Quii lò; Signur, o guai, va, va, codardo!

20. U persistè süi voss stivai magari?  
 Ben, seguitam e tòr sudisfaziun.  
 E barbottand bap noster cul rosari  
 Al va e 'l va em mena ent ün tgiäsung  
 Per i sulair, e labbia, stanza, schela  
 E finalment as ferra ent 'na sela.
21. Lò eran preir cun lunga la palanda  
 Un fümanting per religius parfüm,  
 In pergamina libar d'üna banda,  
 Un crucifiss da l'altra in fra lüm  
 Daspaira l'üsc ent na cavagna tonda  
 Usserv'er i me stivai da tromba!
22. Lan sola eran mezza dastacchéda  
 Es ussarveva lan stachetta 'd pign  
 La rassumievan lan inrabbianteda  
 Da gatta bocca e da cang barbing  
 Al prüm panzeir che fatg l'è: « Ho capito »  
 Issa cumpreenda quel ca väl l'invito!
23. Cassa vulev? ün superieur scumenza,  
 In quista sacra, santa riuniung  
 Tgi el ca u se gni cun prepotenza  
 E distürber la nossia divuziun?  
 Sa quist brav om nu füss in cumpagnia  
 Av scongiüras la Vergine Maria.
24. Dal se ciancér e stinqual e maneira  
 I'à ben capii ca l'om nu era mat,  
 Cul ciavating üseval santa ceira,  
 Cun je invece era diplomat.  
 I preir intorn fan fentgia da veir tema,  
 Invece je respond cun tüttä flema:
25. « Quist bun cristian è colpa dl'avventüra  
 Al m'ha manà per veir sudisfaziung  
 Di me stivai e da la soladüra.  
 Je 'i trov chilò in mez la divuziung  
 Incusa ca chilò i en, Eminenza,  
 Al savarà, ma je no per cuscienza.
26. « I vos stivai, o anima dannata,  
 En da l'infern e striament ün fatg,  
 Han irritaa quist'anima beata,  
 Ch'innoridisc e reista stupefatg,  
 Ca senza spägh e soma cun stacheta  
 As possa unir al tgiöör cun la vachetta.
27. L'à er quintaa da quii striun lan gesta  
 Ca fan sül e cun lan planta d'pign  
 Ma cun uffizi religius la pesta  
 Am scungiüraa da questo ciavating,  
 Iss ai po tör, po fär la soladüra,  
 Ca per al diaval el in nossia tgiüra. »

28. Ma dgem ün po', sto Danzig e Venezia  
 El situa sünt al Settentriung  
 Indu ca regna quel ca e l'Elvezia  
 Vuleiva fär la guera da cuiung?  
 El forza quel ca mincatant svanacia?  
 Sci po' daspö, um disc: Viv la si fatcia!

### **La rasung in contumacia.**

1. Al dì è tciò, la citaziung è fatgia  
 E iss lan part gniran cun brütta ceira.  
 Cum töia plazza intant fatc e fatcia  
 Inravoià tütg quantg in cappa neira  
 E cum ripassa a preventiva norma  
 I scritg e atti dla quistion enorma.
2. Da dora al sta al fanti ca fa guardia.  
 Al sent ün zapp plang plang gnir per la scäla  
 An sent ün alter dree toccher in aria.  
 E mocch e legar stan davant la säla.  
 Al picca brüschi. « Avanti » disc l'uffizi  
 Lan part entran eavnt cui caparizzi.
3. E ün dree l'altar toccan dree in fila  
 La part attrice e quella convenuta  
 As taccan, pö 's dafendan cun la bila  
 Ca viceversa as fan rabbia e fotta  
 E spetcian dree cal quiet camaleone  
 Ai fagia dretg e üs da Salomone.
4. Quel tciancia clair dre üna lunga pausa  
 Dree veir santii rasciung da pro e cuntar  
 Dree veir tuletg sot öil lan part in causa  
 Esàmina istanza, scritg, incuntar  
 E ripassa statüt e procedüra  
 Cunsiderà i stinqual dla natüra.
5. Vant quindasc dì am datg rasciung e Paul  
 Partgié ca lü pagäva tütt lan speisa  
 Intgiò invece dam rasciung e Saul  
 Partgiè cum po da lù fer la prateisa  
 Ma dretg infatti vev gni l'ün gni l'altar  
 Su ve paga indget iss ev fer ardar.
6. Un can zoppà s'ne rasanti infigna  
 Ma l'ha spatgia ch'i vädan tütg dadora  
 Pö rabbianta gnitt oradzott la pigna  
 E dal statüt i föi scarpatal ora  
 E pö cagà e l'ha piscia süsura  
 Tant e la legge cu la procedüra.

7. Al dì seguend tornand in radünanza  
 Santivo già la gent davant la stanza  
 Ca i'era in vöga qualgti dissunanza,  
 Tütg as guardant, al näs tagnind e panza  
 Dgeivan surpreis, badant gnanc la daspüta:  
 « Ma tgera gent, chilò in giüstizia spütza. »

### Ballada d'ün becching.

1. E tgi mai al vess cradü  
     'ntant la gent as taiana giò  
     Vess ün becc giü la virtü  
     Pe 'n mument dai quieter giò  
     E s'u vessas marivea  
     Da saveir sci dir av vöia.
2. L'era giüst calend'avril  
     Sül planet dal catgiadur  
     Ca lan giuvna l'han giü 'l grill  
     A ün becc da fär l'amur.  
     E i l'han fatg cun tal prudenza  
     Ca sa stenta ei där credenza.
3. Dopo pranzo dree 'l desert  
     Gievan dua e brate e brate  
     Tancu giüst per spassagier  
     'N vöga sü e giò pel plaz  
     Ma fageivan pö la spia  
     E la clef da l'ustaria.
4. Un bung ledar d'ün beching  
     An lan fa e plan e plan  
     Tale er quii canarin  
     Quela clef ch'an in man  
     L'è 'l esclupett cai mena e catcia  
     E 'l becchino ca minaccia.
5. E instant ch'ingev'al temp  
     Leir s'an messa a mantung  
     E formevan ün concent  
     In assalto dal baccung  
     Vi 'l curting da lla giuvnigna  
     Cattarina Scartazzigna.
6. Dree bier pian e cumbatt  
     Dree 'na lunga discussiung  
     Alla fin l'ingend e patt  
     E l'han fatg la conclusiung  
     Da rubär cun cor sagace  
     Al beech dal giudice di pace.
7. Dua veivan da spiär  
     Ca nu capitass nagiün  
     Dua veivan da la fär  
     Üna e quistan da fär lüm.  
     Tütta veivan l'incumbenza  
     Da fär zitto cun prudenza.
8. Dopo 's veir sacret scultaa  
     La stüeda tard l'an fatg  
     Anca e dopo as veir cignaa  
     Ogni ün e tgesa è indatg  
     E tgi mai da la giurneda  
     Nu vess ditg c'la füss sciünäda.
9. Ma invece 'ent al letg  
     Cun linterna e linterning  
     S'alan messa in aspett  
     Da rubär al bel becching  
     E tirand in trè in via  
     La pareivan tantan stria.
10. Piacò, piaciò, bel beling  
     Las visevan e daccord  
     Um nu brincla gnil becching  
     Issa no um s'è naccord  
     Anch'inscia las viseivan  
     Sül mument ca la rubeivan.
11. E in quel clan l'üsc zaraa  
     Al becching: « behehehii »  
     E appena giü miraa  
     L'han raspus: « Hehe-heti »  
     L'han zaraa l'amoreggiare  
     E cun riari e baschare.
12. Ma el statg ün cor gelus  
     O ün cor vendicatif,  
     Eral ün mariveus  
     Eral ün da sonn stantif  
     L'ha sbragii cun voce grave:  
     « Guai a voi, anime prave. »

13. Tancu leivra davant ün can  
L'en fugida par i bögg  
Tgi la lüm, tgi 'l beech in mang  
Quasi infigna mezza nötg  
El driagna giò 'l mulino  
La san messa in rotcino.
14. Tgi mai spiega al plasceir  
Clan santi in quel mumentin  
Da 's truvär imprüma leir  
Da 's trüvar leir cul becching.  
La pareivan agitäda  
Per nu dir inanimüda.
15. Tgi fageiva ün povring,  
Per la qua deiv ün tir  
Per comovar al becching  
E däv'ora qualgti sghirr,  
Tgi 'l lisciäva con amore  
Per veir parte all'odore.
16. Issa tancu 'n processiung  
Vi per stretgia da Curting  
L'en imdatgia e mantung  
Per deporre al becching  
E pei procürar la tetta  
Sü la stala dal Gazzetta.
17. O sa semper beng l'inges  
Sü la teista nus sgrattas  
Per fastidi tant daspess  
O per maladetti spass  
Sa l'indgiess a noss'idea  
Sci l'ingess e marivea.
18. Ma giondim sta i frumanting,  
Quist proverbi di nos veil  
S'è pruvaal cul noss becching  
Dopo i spass l'è gni i feil.  
O per dir ca tütg inclegian  
Sci i grop en gni al petgian.
19. Las liscevan ent i mogn  
Giò evant cu 'ndär e letg  
Paragevan ent al sonn  
Grofal, peivar e 'l lavetg  
Tgi daspess as insomieva  
Ca 'l becching al la clamäva.
20. La duman appena dì  
Anca mezz in negligé  
E len pronta corza sü  
Per al becch cun ün zachè  
E intant c'al becch tatäva  
Sün la nötg ün s'infurmäva.
21. Quel l'è statg 'na gran duman  
Tgi sfageiva ent i man,  
Tgi trattäva tütg da can  
E 's fageiva ün baccan  
Per l'istoria da la seira  
Ca formeva giò la feira.
22. Tancu giüst'ün can c'osmand  
Va cercand al se patrun  
Tale 'l Hans Radolf currant  
Da pertütg i cantun  
Giev'in cerca dal becchino  
Da cad Zamber al mulino.
23. Le nu sa dal reist i fatg  
Cu ca quela seira tard  
As santiva qualgti sbratg  
Qualgti vergna da grignand  
Infra oman, becch e fia  
Nei contorn da l'ustaria
24. Sa semper beng l'inges  
Sü la teista nuss sgrattass  
Per fastidi tant daspess  
O per maladetti spass.  
O s 'lingess a noss'idea  
Sci l'ingess a marivea.